

# 浙江百年沧桑

A CENTURY OF CHANGE FOR ZHEJIANG PROVINCE



· 当代中国出版社 ·

---

# 浙江百年沧桑

A CENTURY OF CHANGE FOR ZHEJIANG PROVINCE

---

中共浙江省委党史研究室  
浙江省土地管理局 编

· 当代中国出版社 ·

1999年9月·北京

图书在版编目(CIP)数据

浙江百年沧桑 / 中共浙江省委党史研究室编. — 北京:  
当代中国出版社, 1999.9  
ISBN 7-80092-843-8

I. 浙… II. 中… III. 地方史—浙江 IV. K295.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 31227 号

## 浙 江 百 年 沧 桑

中共浙江省委党史研究室 编  
浙江省土地管理局

当代中国出版社出版发行 (北京地安门西大街旌勇里9号)	深圳环球印刷厂印刷 深圳市舜邦实业有限公司设计 深圳市永博文化实业有限公司制作
开本 787x1092 1/8	印张 49 印数 4000 册
1999 年 9 月第一版	1999 年 9 月第一次印刷 定价: 388 元

ISBN 7-80092-843-8



9 787800 928437



# 浙江百年沧桑

A CENTURY OF CHANGE FOR ZHEJIANG PROVINCE



## 一、民族觉醒 16

A NATION AWAKENING



## 三、力挽狂澜 68

TURNING THE TIDE



## 五、迎接黎明 128

GREETING THE DAYLIGHT



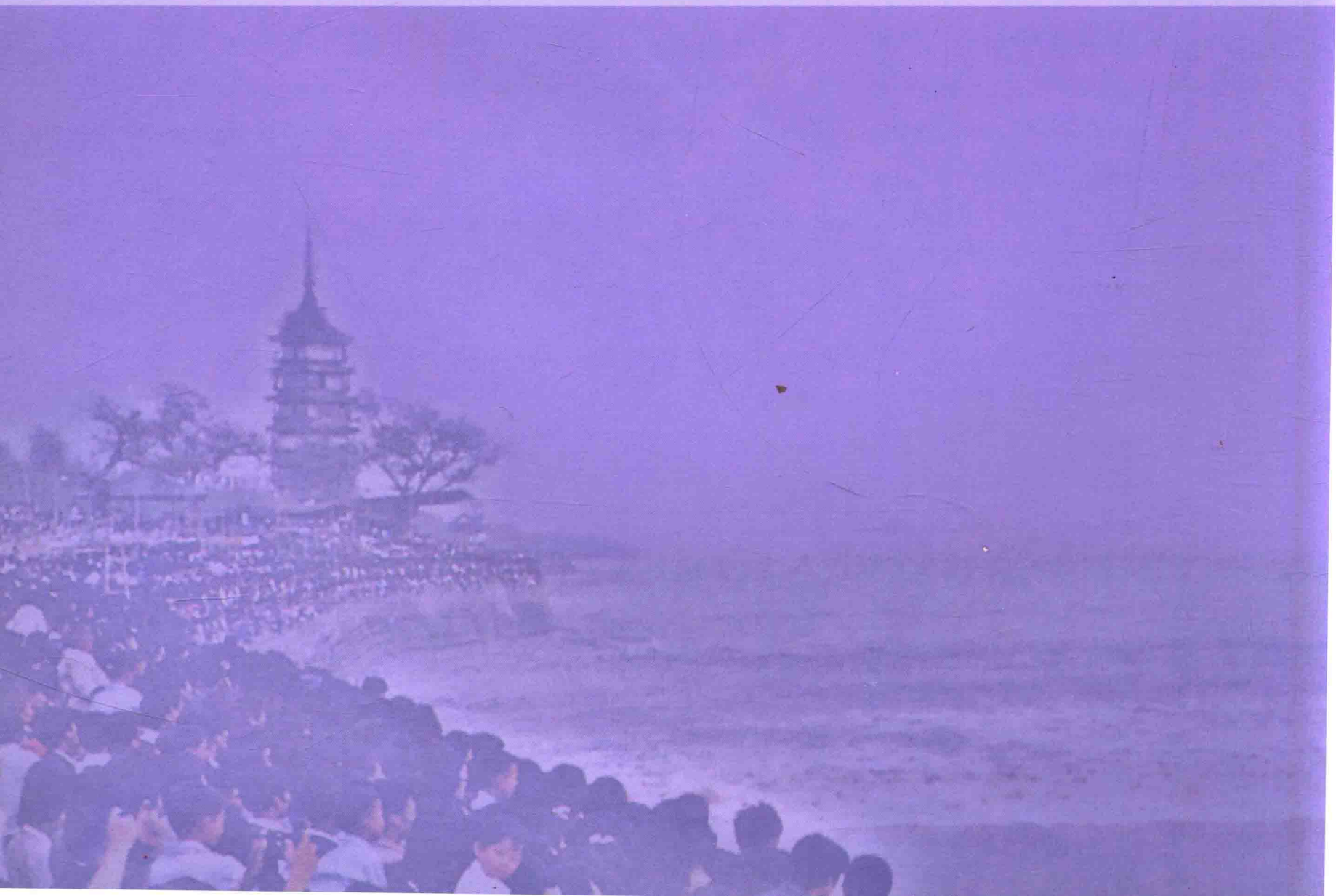
## 二、世纪曙光 42

THE DAWN OF THE CENTURY



## 四、共赴国难 90

UNITED EFFORT TO SAVE THE NATION





七、曲折历程 200

TORTUOUS PROGRESS



崭新篇章 166

NEW CHAPTER

九、潮起浙江 238

TIDE RISE IN ZHEJIANG RIVER



八、艰难岁月 224

HARD YEARS



十、乘风破浪 294

CHARGING AHEAD

# 目 录

---

# 浙江百年沧桑

A CENTURY OF CHANGE FOR ZHEJIANG PROVINCE

---

中共浙江省委党史研究室  
浙江省土地管理局 编

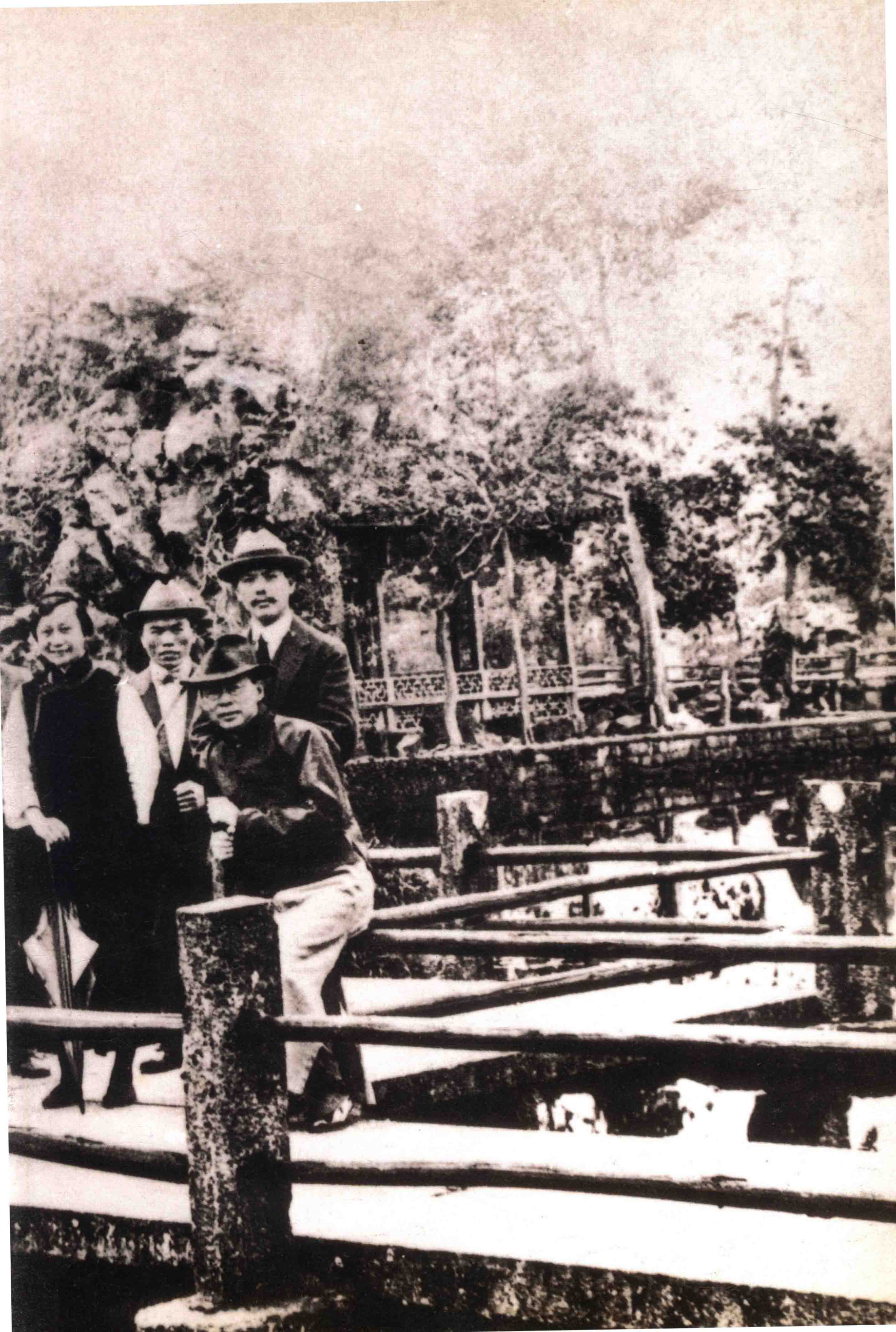
· 当代中国出版社 ·

1999年9月·北京



































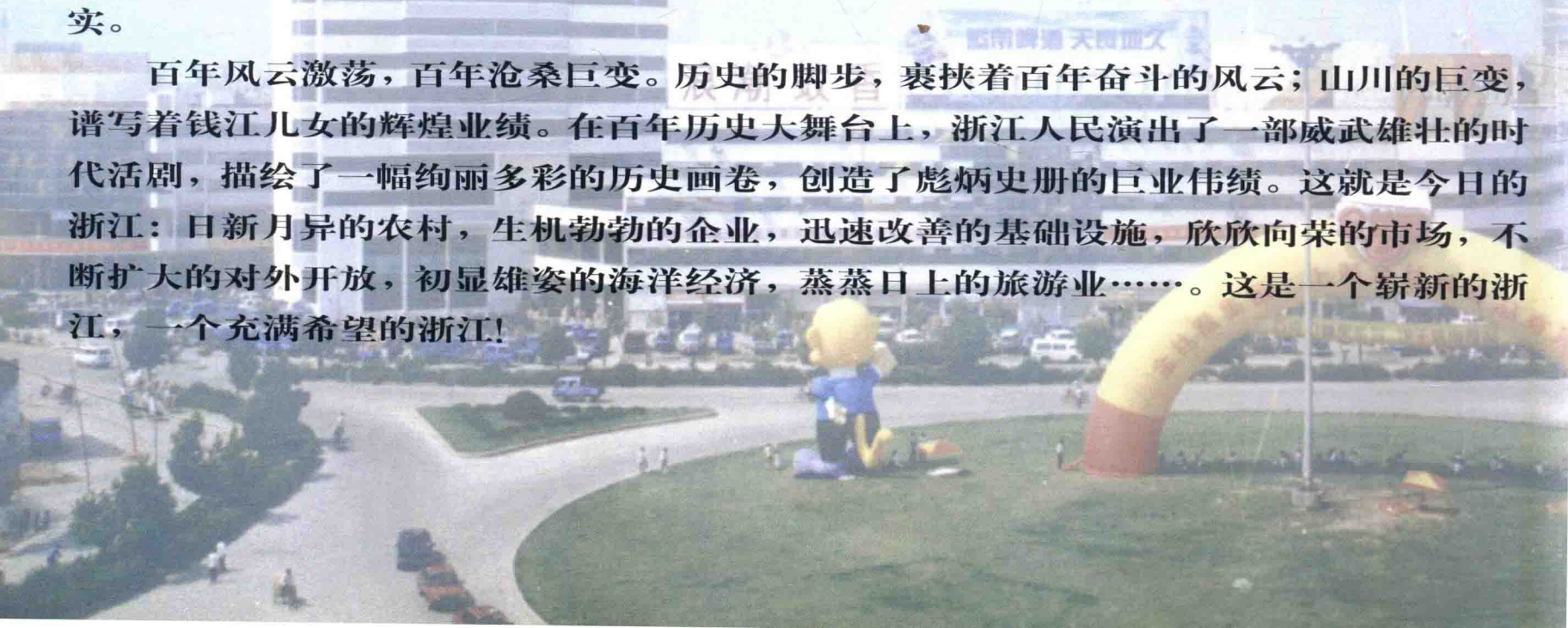
# 前言

在祖国的东海之滨，有一片神奇而美丽的土地。一条蜿蜒曲折的江流在这片土地上流淌着，这片土地便自豪地以自己的母亲河而命名——浙江。这里山青水秀，人杰地灵，素有“鱼米之乡、丝茶之府、文化之邦、旅游胜地”的美称，自古以来便为世人所称道。

当二十世纪的曙光在地平线上冉冉升起的时候，这片古老的土地面对的却是苦难和屈辱。帝国主义的侵略、封建主义的压迫，使千年的鱼米之乡陷入了民不聊生的境地。“求独立、求解放，求生存、求发展”成为浙江人民的共同呼声，无数的仁人志士和人民群众开始了长达百年的不屈不挠的奋斗。资产阶级领导的旧民主主义革命虽然失败了，但中国共产党的诞生，使革命的面貌焕然一新。在中国共产党的领导下，浙江人民打倒了北洋军阀，赶走了日本侵略者，推翻了蒋家王朝的反动统治。半个世纪的浴血奋斗，终于迎来了一个新的浙江！

走上了社会主义康庄大道，古老的浙江沐浴着和煦的春风，重新焕发出勃勃生机。浙江解放，革命和建设事业成就显著。特别是改革开放以来，钱江儿女再显身手。“弄潮儿向潮头立，手把红旗旗不湿”。浙江人民高举邓小平理论伟大旗帜，乘改革之春风，挟发展之先机，藉地理之优势，扬勤奋之传统，解放思想，抓住机遇，求真务实，正确把握改革、发展、稳定的关系，以“三个有利于”为标准，以公有制为主体，多种所有制形式共同发展，走出了一条以市场推动、结构多元为特点的社会主义市场经济发展新路子。浙江省的经济社会发展主要指标已名列全国前茅，国内生产总值跃居全国第四位，经济建设和社会各项事业上了一个新台阶，全省提前基本实现现代化的宏伟蓝图即将成为现实。

百年风云激荡，百年沧桑巨变。历史的脚步，裹挟着百年奋斗的风云；山川的巨变，谱写着钱江儿女的辉煌业绩。在百年历史大舞台上，浙江人民演出了一部威武雄壮的时代活剧，描绘了一幅绚丽多彩的历史画卷，创造了彪炳史册的巨业伟绩。这就是今日的浙江：日新月异的农村，生机勃勃的企业，迅速改善的基础设施，欣欣向荣的市场，不断扩大的对外开放，初显雄姿的海洋经济，蒸蒸日上的旅游业……。这是一个崭新的浙江，一个充满希望的浙江！





# Preface

On the west coast of the Pacific, there is a wonderfully beautiful land, where meanders a zigzagging river Zhejiang. This Province of China is named after its own mother river. Featuring green hills and waters, it has boasted talents of various types, who have built up a home of fish and rice, a base for silk and tea, and a tourist resort for cultural excursions, greatly appraised by people in China and abroad since the ancient times.

This ancient land was suffering from imperialist aggression and feudal oppression at the beginning of the century. People with an affluent tradition were then starving. Thus people of Zhejiang rose at the common call to strive for "independence, liberation, development and prosperity" and many locals with lofty ideals struggled for a century. The old Democratic Revolution Led by the bourgeoisie failed, but the birth of the Communist Party of China transformed the revolution. Led by the CPC, people of Zhejiang toppled the Northern Warlords, drove out Japanese aggressors, and overthrew the reactionary rule of Chiang Kaishek. 50 years of bloody struggle brought forth a new Zhejiang!

The ancient land, once on the socialist road, has been bathed in a warm breeze, which engendered a fresh life. We have achieved tremendously in the revolution and construction. After the reform and open policy was adopted, we are revitalized." The man is braving the tidal waves, yet the red flag in his hand remains unmoistened." Following Deng Xiaoping's theory, people of Zhejiang are developing ahead of our neighbors thanks to the geographical advantages and diligent traditions. We will catch the opportunities in a pragmatic approach to the relationship between reform, development and stability. With public ownership as the mainstay, we are encouraging other kinds of ownership in a bid to establish a new market-driven pluralistic socialist market economy. The main indicators of Zhejiang's social-economic development rank high in China, with its GDP ranking No.4. The economic and social development has been upgraded. Zhejiang will be modernized ahead of schedule.

A century of storm and transformation. The progress of history is marked by a hundred years' struggle; the new appearances of the land and rivers show the achievements of the local people. On the arena of history, Zhejiang people have performed a magnificent time play. A big and colorful historical painting is now in shape: today's Zhejiang is noted for an ever-changing countryside and infrastructure, thriving factories, tourism and markets, widening internationalization and emerging ocean economy.... This is a new Zhejiang — a promising Zhejiang!



# 浙江百年沧桑

## A CENTURY OF CHANGE FOR ZHEJIANG PROVINCE



### 一、民族觉醒 16

#### A NATION AWAKENING



### 三、力挽狂澜 68

#### TURNING THE TIDE



### 五、迎接黎明 128

#### GREETING THE DAYLIGHT



### 二、世纪曙光 42

#### THE DAWN OF THE CENTURY



### 四、共赴国难 90

#### UNITED EFFORT TO SAVE THE NATION